



辽宁人民出版社

外国象征典故辞典

曹乃云 编译

辽宁人民出版社

1996·沈阳

图书在版编目(CIP)数据

外国象征典故辞典/曹乃云编译. —沈阳: 辽宁人民出版社, 1996. 1

ISBN 7-205-02511-7

I. 外… I. 曹… II. 标志, 象征性-典故-注释-世界-词典 IV. K917-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 18905 号

辽宁人民出版社出版

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

辽宁省新华书店发行 朝阳新华印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 字数: 400,000 印张: 14 $\frac{1}{8}$ 插页: 4

印数: 1—2,000

1996 年 1 月第 1 版

1996 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 陶 然 常 晶	版式设计: 赵耀今
封面设计: 杨 勇 金娜娜	责任校对: 郑姚边

定价: 25.00 元

221

前 言

《外国象征典故辞典》以科学和知识的活泼面貌服务于文化界和实业界，服务于我国蓬勃崛起的对外开放事业。它拥有广大的读者队伍。

象征，是“用具体的事物表现某种特殊意义”；德国伟大的诗人歌德称象征是“图画中的思想”；究其实质，象征一词起源于希腊文 *symbolon*，图画和标志的意思。

象征是民间智慧的结晶。迄今为止，千万年来的人类生活如在深沉的泥淖中长途跋涉，这是一场艰难的人生旅程。历史上的天灾人祸、生老病死，犹如洪水猛兽，随时窥测着人类的命运；而阴阳聚合，则撞击出维系社会的生命火花，给人类带来第一层困惑，第一重知识。于是，在许多民族的古典风俗里都有标志着生殖和生育的林伽以及尤尼象征，印度人围着林伽石像跪拜祭礼，把生殖和生育提高到文化和哲学的高度，以此奠定了人类思想的进一步发展。

象征记录了人类的原始追求。生命是宇宙间的活体，然而，宇宙是一个怎样的空间；人类迈开了生活的步伐，积极地测量着它的距离，探索着它的方位。最后，人们终于发现了宇宙被划分为三个不同的体系，即天堂、人间和地狱。为填补这三大体系所出现的思想空隙，上帝、凡人和魔鬼的想象接踵而至。各个民族都为类似的意识摇旗呐喊，添油加醋，玉皇大帝、四大金刚、梵天、湿婆、毗湿奴、上帝、天使、哈

得斯、阎罗王各呈形态，粉墨登场。人类以自己的意识欢娱生活，忽而又以自己的意识禁锢思想。人啊，他是伟大的，也是幼稚的。

空间已成定局，那么时间呢？它给人类生活投下了更重的魔影，带来了更大的诱惑。

正如欧洲人将语言分为过去、现在和将来三种不同的时态一样，人们将时间也分为三大块，占据着过去、现在和未来的三大领地。基督教徒在冥王哈得斯身旁喂养了一条三个脑袋的恶狗凯耳柏洛斯，这是一条奇异的狗，脖颈上长着狮、狼、狗的三种脑袋，标志着时间的三重属性。

时间既然有三重属性，那么，来源于过去、存在于现在的生命能否超越未来而得以永葆青春呢？修身炼丹、吃素念佛等等善举应运而生，人们盼望着成仙得道，为自己挣下个不老之身。

时间——空间的矛盾和追求丰富了人类的精神生活，它也给人类留下了无数的象征意识、物体和人物。

象征是隐藏的语言，它是一部活的知识。象征往往来自极其普通的民间风俗和传统。人们将上天入地的丰富想象编织成神话、故事、传说和诗歌，而且，随着时间的推移，形势的发展，新的象征性的人、物也层出不穷。在中国，除了传统的老将黄忠，巾帼英雄穆桂英，打虎壮士武松，阴阳八卦，七级浮屠以外，诸如一不怕苦、二不怕死的王杰，面对凶顽拍案而起的闻一多都也成了象征性的人物，显示了中国人民的精神风貌。

与众多的辞典比较起来，《外国象征典故辞典》具备通俗性、知识性和科学性的三大特点。

《外国象征典故辞典》分地区、按类别组织了十二项重大的象征内容，从印度到埃及，从欧洲到拉丁美洲，从遥远的古代到熟悉的今天，通俗而又清晰地反映了广大地区和各个阶段的象征文化。它没有形成一边是条目一边是注释的机械式样，而是将民间意识融会贯通地揉搓在象征意义之内。从这一层意义上讲，《外国象征典故辞典》是一本一气呵成的通俗读本。

《外国象征典故辞典》包括了极其深刻和广泛的世界伦理和文化知识。它帮助读者探索世界，帮助读者理解世界的灵魂和生命。

《外国象征典故辞典》涉及到天文地理、童话传说、神仙地府等内容，它始终把握人类文化的科学态度，以唯物主义的生活方式，坚持解释，坚持引导，这就保证了全书生动活泼的艺术风格和积极进取的精神面貌。

编译本书时主要参考了鲍埃、狄莫茨和戈洛文编著的《象征辞典》和厄伯哈特编著的《中国象征辞典》，外文译名均参考国内各大辞典的传统译法，为避免混乱，根据“名从主人”的原则，书后列出一份译名对照表。

本书得到辽宁人民出版社的热情支持，联邦德国来华专家西蒙·拉特迈尔也在材料和解释方面给以帮助。编译者在此一并表示诚挚的感谢。

曹乃云

一九九二·七·上海

目 录

前 言

一 原始象征

直立的光柱	3
独角兽	4
横 线	5
十字世界	5
尤尼容器中的林伽	6
碗、虹弧	7
象征世界的莲花十字	8
玫瑰十字团	9
锚	12
湿婆的三叉戟	12
欧洲的三叉戟	13
生命之树	14
三角形	15
正方形	16
卐——图形	17
五角星	18
七体合一	19
圆	20
宇宙蛇	21
永恒之蛇	22

孔雀和孔雀开屏——纷繁而又美好的世界	22
--------------------------	----

二 印度象征

梵天、湿婆、毗湿奴及其文化范围	27
三位一体神	30
创造神梵天	32
梵天的夫人——娑罗室伐底	33
神仙夫妇梵天——娑罗室伐底的坐骑	35
毁灭神湿婆	35
湿婆的虎皮	36
湿婆的骷髅项练	37
湿婆的鼓	38
湿婆的夫人——雪山神女	39
湿婆的传人——象头神	40
六面子迦締吉夜	40
湿婆的坐骑	41
维护神毗湿奴	42
毗湿奴的夫人——拉克西弥	43
毗湿奴的儿子——爱神卡玛	44
天神之王因陀罗	44
毗湿奴的坐骑——伽罗达	46
无尽之蛇	46
十大化身	47
鱼化身	48
龟化身	50
猪化身	51
狮化身	51
侏儒化身	52
带斧子的罗摩	54

大力罗摩	54
宇宙大神——黑天	56
佛陀化身	59
白马化身	60

三 印第安象征

印第安人	63
数字四——地球——宇宙——自然神	64
岩石——山峦——金字塔	67
树木——柱桩——十字	68
太阳——月亮	70
水——源泉——雨——云彩	74
鸟——蛇——羽蛇	75
象征文字的符号	79
克拉茨·霍尔兹	80
杰罗尼摩	84
安娜·玛埃·帕克多	87
玛丽亚·萨比娜	90
罗林·通特	93

四 希腊神话和象征

希腊的宗教思想和礼仪	97
亚奴始——狄亚奴始	98
亚奴始和西尔维斯特	101
克洛诺斯	102
宙斯——希腊神话中的主神	104
阿波罗	108
奥林匹克运动会	112
哈得斯	113

波赛冬·····	117
赫斐斯塔司·····	119
阿耳忒弥斯——狄安娜·····	121
狄俄倪索斯·····	124
普列阿波斯·····	127
雅典娜·····	128
厄洛斯和赛奇·····	131
伊阿宋·····	134
美狄亚·····	136
提修斯、弥诺陶洛斯和阿历阿特纳·····	138
奥德赛·····	141
西尔和奥德赛·····	145
俄狄浦斯和斯芬克斯·····	147
赫拉克勒斯和恶狗凯耳柏洛斯·····	149
普罗米修斯·····	152
阿特拉斯·····	154
喀戎·····	155
塞壬·····	156
潘多拉·····	158
狮子·····	159
卐字·····	160
埃及法老·····	160

五 基督教象征

早期基督教理论的各类象征·····	165
逐出伊甸园·····	170
耶稣钉死十字架·····	172
圣父、圣子和圣灵的三位一体·····	175
天使长·····	179

魔鬼	184
卢茨弗尔	188
蛇	189
四位福音传教士——知识、意志、冒险、沉默	190
玛利亚——天庭女王	192
苹果	195
鲤鱼	196

六 童话中的象征

童话中的男女主角	199
奇迹丛生的树林	199
自然生灵	201
魔幻宝贝	203
报恩的动物	205
熊	206
施教巫术的人	207
森林女人	209
长生不老的人	211
充满危险的房间	211
七重山	212
国王的女儿	213

七 民间传说中智慧女子的象征

高龄魔女	218
妖眼	219
扫帚	220
夜影草——麻醉剂	221
飞行	223
聚会之山	224

舞蹈·····	225
妖魔小动物·····	226
蝙蝠之福·····	227
蝙蝠之祸·····	228
猫头鹰·····	228
妖怪之猫·····	230
雾和光·····	231
夜火·····	232
黑夜女王·····	233
书·····	234
魔鬼夜会的公羊·····	235

八 天体星像象征

七大行星·····	239
月亮象征·····	240
月亮世界·····	241
月亮人及其性格·····	243
火星象征·····	244
火星世界·····	245
火星及其性格·····	246
水星象征·····	247
水星世界·····	248
水星及其活动·····	249
木星象征·····	250
木星世界·····	251
木星及其性格·····	252
金星象征·····	253
金星世界·····	254
金星及其性格·····	255

土星象征·····	256
土星世界·····	257
土星人及其性格·····	258
太阳象征·····	259
太阳世界·····	260
太阳人及其性格·····	262
黄道十二宫·····	262
黄道十二宫所标志的三种力量价值·····	263
行星的宫室·····	264
白羊星座·····	265
金牛星座·····	266
双子星座·····	267
巨蟹星座·····	267
狮子星座·····	268
室女星座·····	269
天秤星座·····	270
天蝎星座·····	270
人马星座·····	271
摩羯星座·····	272
宝瓶星座·····	273
双鱼星座·····	273

九 炼丹象征

炼丹术还是秘传知识? ·····	277
四大元素·····	279
元素生灵的四大王国·····	281
四大禀性·····	282
秘传哲学家的三位一体论·····	283
炼丹术·····	285

变化的阶段	286
帕拉切尔苏斯之剑	287

十 塔罗纸牌象征

塔罗纸牌	291
百搭 (巫师, 吟游诗人, 街头卖艺人)	292
女祭司 (女教皇, 女妖王, 大地女神)	293
女君王 (女皇帝)	295
君主 (皇帝)	296
祭司长 (教皇, 解释秘义的祭司长)	297
决断 (众多的情人)	298
车 (凯族, 胜利者)	298
正义 (平等)	299
智者 (贤人, 遁世修行者, 隐士)	300
幸福之轮 (命运之轮)	301
力量 (强大)	302
考验 (上绞索的人)	303
死亡	304
适量	305
魔鬼 (黑夜的主宰, 魔鬼夜会的掌事)	305
毁灭 (堡垒, 寺庙, 巴比伦的塔楼)	306
星星	308
月亮	309
太阳	310
复活 (末日审判)	310
世界 (时间)	311
愚人	312
另一类塔罗纸牌	314

十一 日常象征

汽车	317
乞丐	319
吸毒	320
餐具	322
家庭偶像	322
卫生保健	325
笑口常开	326
脑袋人	327
现代的神渝所	327
摩托车	329
现代游牧民族	330
自助团体	331
车祸	332
时间就是金钱	333

十二 人物象征

湿婆——舞蹈之王	337
琐罗亚斯德——光明和黑暗的永恒斗争	338
摩西——沙漠上的坚强炼丹士	341
所罗门——太阳底下全没有新事物	344
海尔梅斯·特里斯美吉斯托斯——下面就等于上面	347
毕达哥拉斯——来自婆罗门人的智慧	351
赫拉克利特——一切事物都在发展	354
恩培多克勒——预言爱情，战胜死亡的人	355
克娄巴特拉——半个球的合并	358
希尔德加德·封·宾根——神奇的第三只眼	360
阿尔贝尔托斯·马克奴斯——造物的沉思	362

杰尼·得·阿尔克——为什么给他剃光头?	363
特里泰米奥斯——巫术是最高的科学	367
浮士德——让“海伦”来解救自己	369
阿格列帕·封·纳特斯赫姆——尊重和爱护妇女!	372
特奥法拉斯杜斯·帕拉切尔苏斯——“自然之书”才是智慧 ...	375
尼古拉·哥白尼——地球在运动	379
布拉赫和开普勒——对宇宙的遥测	381
伽利莱·伽利略——它还是在运动!	383
基奥达诺·布鲁诺——世界是无限的	385
雅各布·伯麦——矛盾的统一	389
卡廖斯特罗——爱是自然的伟大真理	392
圣杰曼——永远地活着，永远地称心如意	394
卡萨诺瓦——女人只有一个	396
约翰·迪——跟天使说话的人	399
笛卡尔——人，是一部机器；灵魂和躯体是一双鞋子	400
梅斯梅尔——感应能够制造疼痛，它们也能治病	401
埃丽法斯·雷维——召唤鬼魂	402
戈尔特季也夫——重视炼金术的隐秘价值	404
布拉瓦茨基夫人——宗教高不过真理	406
拉斯普定——具有 7 条生命的人	409
霍德华·菲利普·洛弗克拉夫特——探测月球阴暗面的人	410
西格蒙德·弗洛伊德——欲望只是意识的另外一种表现形式 ...	412
卡尔·古斯塔夫·荣格——提高典型性	412
阿莱斯特·克洛夫莱——用意识去爱!	415
阿尔贝尔特·爱因斯坦——物质仅仅是能量的另一种表现形式 ...	419
提摩西·雷阿律——在这场游戏中你可以为所欲为	421
外文译名一览表	423
参考书目	435



— 原始象征